

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 23

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Congrès

### III<sup>e</sup> Congrès international ATEC<sup>1</sup> 82

Paris, 26-30 avril 1982

Le thème général de ce congrès sera: *Nouvelles conditions de déplacements liées à la crise de l'énergie; Techniques de limitation et de contrôle de la circulation dans les centres villes.*

Les conférences et les débats porteront sur les points suivants:

- Situation énergétique du monde: pays industriels et pays en voie de développement. Bilans énergétiques des différents modes de transports.
- Liaison entre la consommation des véhicules et l'environnement. Gaspillages dus aux difficultés de circulation permanentes ou accidentelles. Le cas des déplacements de fin de semaine.
- Les démarches et le comportement des usagers dans leurs choix de déplacements et de modes. Les modes nouveaux (ou redécouverts) promis à un avenir, du fait de la pénurie et de la cherté des carburants.
- Les moyens d'inciter les collectivités locales à une politique nationale d'économie d'énergie. Les moyens et techniques de limitation des déplacements et de la circulation.

En outre, on présentera des exposés de cas originaux et de leur évolution: Singapour, Göteborg, Nottingham, Besançon, etc.

Le programme comprendra en outre des ateliers, des exposés et des visites techniques, une exposition de matériels et documentation technique, ainsi qu'un programme d'animation pour les accompagnants.

*Programme, renseignements et inscriptions:* ATEC, place Adolphe-Chérioux 11, 75015 Paris.

<sup>1</sup> L'Association pour le développement des techniques de transport, d'environnement et de circulation.

## Expositions

### 69<sup>e</sup> exposition de physique

Paris, 7-11 décembre 1981

Il s'agit d'une manifestation scientifique organisée par la *Société française de physique*. Elle fournit aux visiteurs l'occasion de se documenter sur les matériels les plus récents mis au point par l'industrie dans les différents domaines de la physique et de ses applications. Elle leur présente, de plus, les résultats des recherches des grands laboratoires nationaux, sous forme de montages expérimentaux en fonctionnement.

L'exposition de physique regroupe

- les laboratoires nationaux de recherche;
- les stands industriels dont les appareils sont sélectionnés pour leur intérêt scientifique et leur nouveauté;
- les stands présentant du matériel destiné à l'enseignement de la physique, ainsi que ceux des éditeurs de livres et revues destinés aux physiciens.

Par la qualité des visiteurs et l'intérêt des présentations, l'exposition de physique est un lieu de rencontre privilégié entre la recherche, l'enseignement et l'industrie.

Les cartes d'invitation sont à demander à la Société française de physique, comité d'exposition, 33, rue Croulebarbe, 75013 Paris.

## Bibliographie

### Restauration des anciennes maçonneries et percement des ouvertures en sous-œuvre

par R. Chaise. — Un vol. 16 × 22 cm, 89 pages, Editions Eyrolles, Paris 1981, prix broché: 54 fr.

Au cours du temps, sous l'action des agents atmosphériques, les maçonneries se détériorent, nécessitant périodiquement des réparations.

D'autre part, les anciennes demeures ne correspondent pas toujours aux besoins de la vie moderne et demandent parfois des modifications, surtout en ce qui concerne les ouvertures dans les murs.

Il est donc nécessaire d'employer dans ces travaux, très variés, des techniques inhabituelles.

Dans ce manuel, le lecteur trouvera de façon simple, pratique et détaillée les méthodes et les tours de main pour résoudre rationnellement la plupart des problèmes rencontrés dans l'exécution des travaux de restauration et de construction suivant les techniques traditionnelles.

Pour chaque cas l'auteur s'applique à développer les connaissances de base du métier qui instruisent l'ouvrier et lui permettent de déterminer avec plus d'assurance les meilleures solutions à adopter.

Ce livre s'adresse aux professionnels non formés à ces techniques, aux apprentis ainsi qu'à ceux qui veulent entreprendre ces travaux, les diriger ou les contrôler.

#### Sommaire

Maçonneries en pierre. — Maçonneries de briques pleines. — Maçonneries mixtes. — Maçonneries banchées traditionnelles. — Les enduits sur murs de pisé. — Protection des locaux contre l'humidité des murs. — Percement des ouvertures en sous-œuvre.

## Vie de la SIA

### Règlement SIA concernant les prestations et les honoraires: erratum

Une erreur s'est malheureusement glissée dans l'information relative à la mise à l'enquête des règlements SIA 102, 103, 104, 108 et 110 parue en page 357 de notre numéro 21 du 15 octobre dernier, ainsi que dans le talon en page 22 des annonces. En effet, le délai pour l'envoi des amendements est fixé pour ces documents au 15 mars 1982, et non au 30 novembre 1981. Cette dernière date reste toutefois valable pour la mise à l'enquête du complément 118 et de la norme SIA 281.

### Communications SVIA

#### Candidatures

M. Mohamed Bakkar, ingénieur électricien, diplômé EPFL en 1968. (Parrains: M<sup>me</sup> E. Hamburger et M. J.-J. Morf.)

M. Maurice Calame, architecte, diplômé EPFL en 1974. (Par-

rains: MM. J.-Ph. Poletti et J.-P. Béboux.)

M. Quang-Thang Dao, ingénieur physicien EPFL en 1971. (Parrains: MM. B. Vittoz et Ch.-W. Burckhardt.)

M. Patrick Vogel, architecte, diplômé EPFL en 1979. (Parrains: MM. M.-H. Collomb et B. Lakah.)

Nous rappelons à nos membres que conformément à l'article 10 des statuts de la SVIA, ils ont la possibilité de faire une opposition motivée par avis écrit au comité de la SVIA dans un délai de 15 jours.

Passé ce délai, les candidatures ci-dessus seront transmises au Comité central de la SIA.

## A nos lecteurs

Le présent numéro est sorti de presse avec un certain retard sur la date de parution prévue. Nous prions nos lecteurs d'excuser ce délai, dû à des problèmes de documentation et à notre souci de présenter les informations les plus récentes sur le Palais des Expositions.

Rédaction

## Industrie et technique

### Un système Siemens 7800 pour le CERN

Le CERN (Organisation européenne pour la recherche nucléaire) a commandé un processeur Siemens 7880. A plus de deux fois sa puissance, il remplacera en mai 1982 un ordinateur 370-168. Le système Siemens sera intégré dans le grand centre de calcul du CERN où il fonctionnera en connexion directe avec un système IBM 3081 et avec un vaste parc périphérique. Le nouveau système contribuera au service interactif et servira aux calculs scientifiques découlant des expériences en recherche nucléaire.

### Une superbatterie permet d'économiser du pétrole

C'est dans la catégorie des poids plumes qu'il faut ranger la batterie d'essai présentée sur la photo. Au centre de recherche de General Electric à Schenectady (USA), des travaux sont actuellement en cours, avec la collaboration de la société anglaise Chloride Silent Power, qui portent sur le développement d'une batterie de remplacement de l'accumulateur au plomb. Certes, on peut trouver des accumulateurs au plomb dans toutes les voitures, mais ils sont lourds, et leur durée de vie est courte. L'accumulation chimique d'énergie électrique par une réaction de sodium et de soufre en présence d'oxyde bêta d'aluminium a fait de tels progrès que dès le milieu des années 80, une superbatterie re-

chargeable devrait pouvoir être lancée sur le marché. Pour un poids identique, cette batterie peut accumuler 4 fois plus d'énergie, et sa longévité est au moins double. Cette batterie, appelée batterie bêta, n'est pas seulement une solution de remplacement: elle présente bien d'autres avantages. Elle ouvre en effet des voies complètement nouvelles en matière de remplacement du pétrole. Du fait de son poids peu élevé, la batterie bêta devrait enfin donner un élan décisif aux divers projets actuels de voitures électriques. Les sociétés d'électricité s'intéressent également à cette nouvelle batterie, dans la mesure où sa longue durée de vie permettrait pour la première fois une accumulation de courant à grande échelle. Elle pourrait ainsi apporter une nouvelle contribution à l'équilibrage des variations de la consommation de courant entre le jour et la nuit.

